

# KONTRAKT

uzatvorený na základe uznesenia vlády SR č. 1370/2002 bod B.1

Číslo u zadávateľa: ZML-3-48/2013-110

Číslo u riešiteľa: 1590/2013

## ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

<b>Zadávateľ</b>	<b>Štatistický úrad Slovenskej republiky (ŠÚ SR)</b>
<b>Sídlo</b>	Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26
<b>Štatutárny zástupca</b>	PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc. predsedníčka
<b>Bankové spojenie</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu</b>	70000724444/8180
<b>IČO</b>	166197

(v ďalšom len „zadávateľ“)

a

<b>Riešiteľ</b>	<b>INFOSTAT - Inštitút informatiky a štatistiky</b>
<b>Sídlo</b>	Leškova 16, 817 95 Bratislava 15
<b>Štatutárny zástupca</b>	Tibor Papp, PhD., riaditeľ
<b>Bankové spojenie</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu</b>	7000088737/8180
<b>IČO</b>	003964

(v ďalšom len „riešiteľ“)

## Čl. I

### PREDMET KONTRAKTU

1.1 Predmet činnosti riešiteľa na dobu trvania kontraktu obsahovo pokrýva nasledovné tematické oblasti:

- demografický výskum vo Výskumnom demografickom centre,
- inovácie a vývojové práce v oblasti štatistickej informatiky
- rýchle odhady HDP a zamestnanosti,
- krátkodobé makroekonomické analýzy a prognózy,
- metodická podpora zostavovania národných účtov,
- výskum v oblasti sociálnej štatistiky a štatistiky práce,
- výskum v oblasti BIG DATA
- výskum dopadov šedej ekonomiky na HDP

1.2 Účastníci kontraktu sa dohodli na riešení jednotlivých úloh podľa zoznamu uvedeného v prílohe.

- 1.3 Podrobnejšie špecifikácie úloh/činností a podmienky ich prevzatia budú uvedené v "Protokole o zadaní úloh a prevzatí práce" (ďalej len „protokol“).
- 1.4 Zmeny v zadaní riešenia jednotlivých úloh požadované zadávateľom alebo riešiteľom, ktoré sa vyskytnú v priebehu ich riešenia, písomne dohodnú zadávateľ a riešiteľ v príslušnej časti protokolu.
- 1.5 Zmeny v zozname úloh uvedených v prílohe sa budú riešiť dodatkom ku kontraktu.

## ČI. II

### TRVANIE KONTRAKTU

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

## ČI. III

### PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Zadávateľ vyčlenil v roku 2014 na úlohy vedy a výskumu objem finančných prostriedkov vo výške 622 080,- €.
- 3.2 Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelné mesačné platby vo výške 1/12 celkového ročného objemu finančných prostriedkov uvedených v ods. 3.1. V prípade uplatnenia rozpočtových opatrení zo strany vlády SR alebo Ministerstva financií SR má zadávateľ právo upraviť periodicitu a výšku pravidelných platieb. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu.
- 3.3 V prípade zrušenia úlohy alebo jej časti na podnet zadávateľa z dôvodu nepotrebnosti pokračovať v riešení, sa nevyčerpané prostriedky po vzájomnej dohode zadávateľa a riešiteľa použijú na riešenie nových úloh alebo na riešenie iných úloh dohodnutých v rámci kontraktu. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu, resp. dodatky k príslušným protokolom.
- 3.4 V prípade, že v priebehu riešenia úlohy bude zadávateľ požadovať práce nad rámec prác dohodnutých v protokole, účastníci kontraktu vypracujú dodatok k protokolu, v ktorom sa definujú nové práce a stanoví sa cena za ich realizáciu.

## ČI. IV

### SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA KONTRAKTU

- 4.1 Priebežné hodnotenia plnenia úloh kontraktu sa uskutočnia formou kontrolného dňa raz za štvrťrok, najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po uplynutí príslušného štvrťroka, za účasti zástupcov zadávateľa a zodpovedných riešiteľov.
- 4.2 Dokumentáciu ku kontrolným dňom tvoria protokoly o odovzdaných výsledkoch za kontrolovaný štvrťrok, resp. zápisy z kontrolných dní k jednotlivým úlohám. Na kontrolnom dni sa prerokuje priebeh plnenia jednotlivých úloh a problémy spojené s ich plnením.
- 4.3 Celkové plnenie úloh vyplývajúcich z kontraktu sa vyhodnotí po uplynutí doby trvania kontraktu formou kontrolného dňa najneskôr do 20. januára 2015 za účasti zástupcov zadávateľa a zástupcov riešiteľa.

4.4 Dokumentácia potrebná na vyhodnotenie kontraktu bude pozostávať z protokolov o odovzdaní výsledkov riešenia v 4. štvrtroku 2014 a zápisov z kontrolných dní za 1. až 3. štvrtrok 2014.

## Čl. V

### PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

#### 5.1 Zadávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu v súlade so znením čl. III kontraktu,
- b) poskytnúť riešiteľom konzultácie, štatistické údaje, prípadne iné v protokole dohodnuté prostriedky potrebné na vykonávanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- c) v termínoch stanovených v protokoloch jednotlivých úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu organizovať preberacie konania a kontrolné dni,
- d) včas písomne informovať riešiteľa o požadovaných zmenách v zadaní úloh a prerokovať možnosti ich riešenia s riešiteľom.

#### 5.2 Zadávateľ má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) znížiť objem najbližšej pravidelnej platby stanovený podľa ods. 3.2 o objem prostriedkov, vynaložených na riešenie úlohy, ktorá v termíne kontroly nevykazuje znaky zhody so zadaním uvedeným v príslušnom protokole. Objem prostriedkov, vynaložených na riešenie úlohy, bude stanovený z údajov vnútro podnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) v prípade nedodržania dohodnutého termínu plnenia úlohy, preukázateľne zapríčinenej nesplnením povinnosti zo strany riešiteľa, má zadávateľ právo uložiť mu zmluvnú pokutu vo výške 1% podielu objemu finančných prostriedkov uvedeného v ods. 3.1 a počtu kalendárnych dní v roku 2014 za každý kalendárny deň omeškania maximálne však do výšky 3 319 €. Rozhodnutie o zmluvnej pokute sa prijme na kontrolnom dni za príslušný štvrtrok v ktorom dôjde k omeškaniu plnenia úlohy. O výšku zmluvnej pokuty bude znížený objem najbližšej pravidelnej platby, stanovený podľa ods. 3.2.

#### 5.3 Riešiteľ sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a podľa termínov stanovených v protokoloch protokolárne odovzdať dohodnuté výsledky riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) v lehote 5 pracovných dní pred termínom konania kontrolného dňa predložiť všetky dohodnuté podklady na rokovanie kontrolného dňa,
- c) včas, úplne a písomnou formou informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- d) zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia úloh bez súhlasu zadávateľa,
- e) k vyvinutým softvérovým produktom poskytnúť bezplatne zaškolenia vybraným pracovníkom zadávateľa.

- e) spolupracovať s externým riešiteľom zadávateľa a poskytnúť mu všetky informácie, potrebné pre integráciu ním vyvinutého SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa. V prípade potreby vyvinúť nevyhnutné integračné nástroje.

#### 5.4 Riešiteľ má právo:

- a) požadovať od zadávateľa podrobnú špecifikáciu zadávanej úlohy pri podpise protokolu.
- b) požadovať od zadávateľa úhradu nákladov, ktoré riešiteľovi vznikli v dôsledku nedodržania podmienok spolupráce zo strany zadávateľa stanovených v protokole. Výška úhrady bude stanovená na základe informácií z vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) bezplatne získať od zadávateľa všetky štatistické údaje potrebné na riešenie alebo overenie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov pre jednotlivé úlohy/činnosti sa stanoví v protokole,
- d) požadovať od zadávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril v zmysle protokolov príslušné technické, organizačné a kapacitné podmienky na jej odovzdanie, prezentáciu a overenie,
- e) predkladať na kontrolné dni návrhy na úpravu protokolov v prípadoch nedodržania záväzkov zo strany zadávateľa,
- f) požadovať od externého riešiteľa zadávateľa v cenách na trhu obvyklých úhradu za konzultačné a iné činnosti súvisiace s integráciou jeho SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa..

### ČI. VI

#### VLASTNÍCKE A INÉ PRÁVA K ODOVZDANÝM VÝSLEDKOM RIEŠENIA

- 6.1 Diela, ktoré sú výsledkom riešenia úloh uvedených v prílohe, sú autorskými dielami riešiteľa s výhradným užívacím právom pre potreby zadávateľa. Zadávateľ môže poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh kontraktu s uvedením riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa v zmysle zákona č.. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
- 6.2 V prípade, že dielom je softvérový produkt, zadávateľ nedovolí tretím osobám vykonávať spätnú analýzu, rozklad, dekompiláciu alebo preklad produktov.
- 6.3 Zadávateľ môže umožniť tretím osobám prístup k odovzdaným softvérovým produktom, ktoré sú autorskými dielami riešiteľa, len na určenom systéme podľa špecifikácií v protokole a len pre svoje potreby.

### ČI. VII

#### ZVEREJNENIE KONTRAKTU A VEREJNÝ ODPÔČET

- 7.1 Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich webových sídlach do 7 dní od jeho podpisu. Záverečnú správu o plnení kontraktu zverejnia obidve strany na svojich webových sídlach do 30. 4. 2015.
- 7.2 Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie finančnej správy sa uskutoční po vypracovaní a predložení zákonom stanovenej záverečnej správy o hospodárení riešiteľa.

**Čl. VIII**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1 Zmeny a doplnky kontraktu je možné vykonať len formou písomného dodatku, ktorý je podpísaný štatutárnymi zástupcami účastníkov kontraktu.
- 8.2 Kontrakt je vyhotovený v štyroch exemplároch, po dvoch pre každého účastníka.
- 8.3 Právne vzťahy neupravené týmto kontraktom sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 8.4 Kontrakt nadobúda právoplatnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch strán a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Bratislava

Bratislava

---

PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.  
predsedníčka ŠÚ SR

---

Tibor Papp, PhD.  
riaditeľ INFOSTAT-u

Sek	HU	CU	Názov HU/CU	Termin	ČM	prio rita	usek ries.	Cena za ČM	Cena za úlohu
300	1	1	<b>Preskumať potenciál "Big data" - datových zdrojov ako novú príležitosť a výzvu pre oficiálnu štatistiku v SR</b>	15.12.2014	12			2560	30720
	2	1	<b>Navrhnuť možnosti odhadu vývoja krátkodobých ukazovateľov v podnikových štatistikách</b>	15.12.2014	12			2560	30720
400	1		<b>Koncepcia zberu spotrebiteľských cien</b>		25			2560	64000
	1		Analýza databáz obchodných reťazcov	31.5.2014					
	2		Nevyhnutný rozsah (pokrytie) osobného zberu dát, metodika výberu vzorky	31.8.2014					
	3		Metodika spracovania dát o spotrebiteľských cenách z dvoch zdrojov	31.10.2014					
	2		<b>Spracovanie údajov zo Štruktúrného zisťovania fariem</b>		8			2560	20480
	1		Spracovanie dát z ŠFZ do výstupného mikrosúboru podľa požiadaviek Eurostatu	15.8.2014					
	3		<b>Úprava funkcionality APV pre odhad úrody</b>		2			2560	5120
	1		Úprava APV pre odhad úrody na nové podmienky funkcionality v IŠIS	28.2.2014					
	4		<b>Spracovanie štatistických zisťovaní cien v roku 2014</b>		20			2560	51200
	1		Realizácia zmien do spracovaní s mesačnou periodicitou	31.5.2014					
	2		Realizácia zmien do spracovaní so štvrťročnou periodicitou	31.8.2014					
	3		Realizácia zmien do spracovaní s ročnou, polročnou periodicitou a spracovaní neperiodického charakteru	31.10.2014					
	5		<b>Mesačné spracovanie stavu a pohybu obyvateľstva</b>		3			2560	7680
	1		Aktualizácia APV	28.2.2014					
	2		Spracovanie mesačného stavu a pohybu obyvateľstva	mesačne počas roka					
700	1		<b>Analýza a prognóza vývoja hospodárskeho cyklu v slovenskej ekonomike v roku 2014</b>		20			2560	51200
	1		Rýchle odhady HDP a zamestnanosti	do 38 dní po					
	2		Prognózovanie krátkodobého vývoja vybraných makroekonomických ukazovateľov slovenskej ekonomiky	28.2.2014 31.5.2014 31.8.2014 30.11.2014					
	2		<b>Revízia TDPu titulu zmeny Klasifikácie NACE Rev.2 a CPA2008</b>		30			2560	76800

	1	Konštrukcia a bilancia tabuliek dodávok a použitia v nových klasifikáciách NACE Rev.2 a CPA2008 v časovom rade rokov 2000-2007 v bežných cenách.	15.12.2014			
	2	Prepočet tabuliek dodávok a použitia v nových klasifikáciách NACE Rev.2 a CPA2008 v časovom rade rokov 2000-2007 do stálych cien predchádzajúceho roka.	15.12.2014			
	3	Konštrukcia symetrických I/O tabuliek za roky 2000 a 2005 v nových klasifikáciách NACE Rev.2 a CPA2008	15.12.2014			
	<b>3</b>	<b>Vyčíslenie vplyvu kapitalizácie R&amp;D na HDP podľa metodiky ESA2010 ekonomike</b>		<b>5</b>	2560	<b>12800</b>
	1	Vyčíslenie vplyvu kapitalizácie R&D na HDP podľa metodiky ESA2010 ekonomike	31.5.2014			
	<b>4</b>	<b>Dopady skrytej ekonomiky v SR na HDP v rokoch 2012-2016</b>		<b>22</b>	2560	<b>56320</b>
	1	Realizácia prieskumu verejnej mienky v oblasti neformálneho sektora	30.6.2014			
	2	Odhad nelegálnej ekonomiky v SR	31.8.2014			
800	<b>1</b>	<b>Satelitný účet cestovného ruchu</b>		<b>6</b>	2560	<b>15360</b>
	1	Satelitný účet v cestovnom ruchu za rok 2012, tab. 5,6 ponuková stránka CR, tab.7 zamestnanosť v odv.CR, tab. 8 THFK v odvetviach CC a ostatných odvetviach,	30.11.2014			
	<b>2</b>	<b>Aktualizácia softvéru na tvorbu komoditných bilancií a časových radov ukazovateľov energetickej bilancie SR</b>		<b>1</b>	2560	<b>2560</b>
	1	Aktualizácia softvéru pre spracovanie energetických bilancií	30.6.2014			
	<b>3</b>	<b>Aktualizácia programového vybavenia pre tvorbu výstupov z týždenného štatistického zisťovania v cestnej nákladnej doprave.</b>		<b>2</b>	2560	<b>5120</b>
	1	Aktualizácia softvéru pre cestnú nákladnú dopravu	30.6.2014			
	<b>4</b>	<b>Aktualizácia softvéru pre spracovanie výsledkov konjunkturálnych prieskumov</b>		<b>1</b>	2560	<b>2560</b>
	1	Aktualizácia APV podľa nových požiadaviek ECFIN	30.4.2014			<b>0</b>
900	<b>1</b>	<b>Analytické a syntetické ukazovatele</b>		<b>7</b>	2560	<b>17920</b>
	1	Tabuľky života	30.11.2014			
	2	Príčiny smrti	30.9.2014			
	<b>2</b>	<b>Cenzové a hospodariace domácnosti v imtercenzálnom období</b>		<b>8</b>	2560	<b>20480</b>
	1	Odhad počtu a štruktúry cenzových a hospodariacich domácnosti v SR	30.11.2014			
	<b>3</b>	<b>Bilancia obyvateľstva podľa najvyššieho dosiahnutého vzdelania</b>		<b>2</b>	2560	<b>5120</b>
	1	Odhad štruktúry obyvateľstva podľa najvyššieho dosiahnutého vzdelania	30.11.2014			
	<b>4</b>	<b>Obvyklý pobyt občanov SR a odhad nevidovanej migrácie</b>		<b>10</b>	2560	<b>25600</b>
	1	Analýza alternatívnych zdrojov údajov o migrácii	30.9.2014			



2	Návrh metódy na odhad nevidovanej migrácie	30.11.2014			
5	<b>Integrácia ročných bilancií obyvateľstva do IŠIS</b>		6	2560	15360
1	Analýza a návrh možnosti integrácie ročných bilancii obyvateľstva do IŠIS	30.4.2014			
2	Spracovanie ročných bilancii obyvateľstva	31.5.2014			
6	<b>Integrácia mesačných spracovaní stavu a pohybu obyvateľstva do IŠIS</b>		5	2560	12800
1	Analýza a návrh možnosti integrácie mesačného stavu a pohybu obyvateľstva do IŠIS	30.4.2014			
7	<b>Príprava záznamových úloh v BLAISE na rok 2014 pre vybrané výberové zisťovania v domácnostiach - IKT, EUSILC A RÚ</b>		6	2560	15360
1	APV pre zisťovanie RÚ 3 ČM	28.2.2014			
2	APV pre zisťovanie EUSILC 3 ČM	30.4.2014			
8	<b>Mikrosimulačný model hospodáriacich domácností na Slovensku – II. etapa</b>		25	2560	64000
1	Vypracovanie algoritmov pre moduly demografického bloku, životného cyklu a moduly hospodárenia somácnosti	30.6.2014			
2	Vypracovanie vstupných tabuliek a parametrov pre moduly demografického bloku, životného cyklu a moduly hospodárenia somácnosti	30.11.2014			
9	<b>Inovácia programového vybavenia v Blaise na rok 2015 a vypracovanie nového transkodifikačného programu na prevod databázy VZPS do kodifikácie Eurostatu a úprava modulu pre CR (S800)</b>		2	2560	5120
1	APV pre doplnkové zisťovanie CR pri VZPS, elektronický dotazník pre zber dát	24.3.2014			
2	Transkodifikačný program pre doplnkové zisťovanie VZPS	30.9.2014			
3	APV pre VZPS a transkodifikačný dotazník pre VZPS 2015, elektronický dotazník pre zber údajov	28.11.2014			
10	<b>Vytvorenie váhových schém pre domácnosti vo VZPS na základe SODB2011</b>		3	2560	7680
1	Analýza výsledkov SODB2011 podľa domácnosti čo sa týka počtu členov a ich ekonomického postavenia	30.6.2014			
2	Na základe analýzy a prognózy vývoja domácnosti do r. 2020 navrhnuť postup tvorby váh za jednotlivé typy domácnosti, použiteľný do nasledujúceho SODB	31.10.2014			
	<b>SPOLU</b>		<b>243</b>		<b>622080</b>